外国人体格检查记录

PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR FOREIGNER

姓名	性别 □	】男 Male	出生日期	年	月	日		-	
Name	Sex [」女 Female	Date of birth	Y	M	D	馬	Ä	
现在通讯地址 血型					片				
Present mailing address Blood						71			
国 籍	出 生 地 址					photo			
Nationality	Place of birth								
过去是否患有下列疾病:(每项后面请回答"否"或"是")									
Have you ever had any of the following diseases? (Each item must be answered "Yes" or "No")									
 斑疹伤寒 Typhus feve	r	□ No □ Y	es 菌 织	利 Bac	illary d	lysentery	□ No	☐ Yes	
小儿麻痹症 Poliomyeliti					cellosi		□ No	☐ Yes	
白 喉 Diphtheria		□ No □ Y			al hepa	titis	□ No	☐ Yes	
猩 红 热 Scarlet fever	ŗ	□ No □ Y	es 产褥期	链球	菌 感	染	□ No	☐ Yes	
回 归 热 Relapsing fe	ever	□ No □ Yes Puerperal streptococcus infection				□ No	105		
伤 寒 和 付 伤 寒		□ No □ Y	es	行性脑脊髓质			□ No	☐ Yes	
Typhoid and paratyphoid fev	Epidemic cerebrospinal meningitis								
过去是否患有下列危及公共秩序和安全的病症: (每项后面请回答"否"或"是")									
Do you have any of the follo	wing disea	ases or disorder	rs endangering the	Public o	order a	nd security?	•		
(Each item must be answer	red "Yes"	or "No ")							
毒物瘾 Toxicomania							□ No	☐ Yes	
毒物瘾 Toxicomania 精神错乱 Mental confusi							□ No	☐ Yes	
		狂 型 Man	ic psychosis						
精神错乱 Mental confusi			ic psychosis				□ No	☐ Yes	
精神错乱 Mental confusi	躁	想 型 Paran					□ No	☐ Yes ☐ Yes	
精神错乱 Mental confusi 精 神 病 Psychosis: 身 高	 躁 妄	想型 Paran 觉型 Hallu 体 重	noid psychosis ucinatory psychosis	s 公斤	ıfıı.	压	□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	
精神错乱 Mental confusi 精 神 病 Psychosis:	躁 妄 幻	想型 Paran 觉型 Hallu	noid psychosis ucinatory psychosis			压 I pressure	□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes	
精神错乱 Mental confusi 精 神 病 Psychosis: 身 高 Height 发 育 情 况	躁 妄 幻 厘米	想型 Paran 觉型 Hallo 体 重 Weight	noid psychosis	公斤	Blood 颈部		□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	
精神错乱 Mental confusi 精 神 病 Psychosis: 身 高 Height	躁 妄 幻 厘米	想型 Paran 觉型 Hallo 体 重 Weight	noid psychosis	公斤	Blood		□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	
精神错乱 Mental confusi 精 神 病 Psychosis: 身 高 Height 发育情况 Development 视力 <u>左</u> L	躁 妄 幻 厘米	想型 Paran 觉型 Hallu 体 重 Weight 营养情况 Nourishment 矫 正 视	noid psychosis ucinatory psychosis 力 <u>左 L</u>	公斤	Blood 颈部 Neck 眼		□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	
精神错乱 Mental confusi 精 神 病 Psychosis: 身 高 Height 发育情况 Development	躁 妄 幻 厘米	想型 Parad 觉型 Hallo 体 重 Weight 营养情况 Nourishment	noid psychosis ucinatory psychosis 力 左 L	公斤	Blood 颈部 Neck		□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	
精神错乱 Mental confusi 精神病 Psychosis: 身高 Height 发育情况 Development 视力 左 L Vision 右 R 辨色力	躁 妄 幻 厘米	想型 Paran 觉型 Hallu 体重 Weight 营养情况 Nourishment 矫正视 Corrected vis	noid psychosis ucinatory psychosis 力 <u>左 L</u>	公斤	Blood 颈部 Neck 眼 Eyes	I pressure 卫 结	□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	
精神错乱 Mental confusi 精 神 病 Psychosis: 身 高 Height 发育情况 Development 视力 左 L Vision 右 R	躁 妄 幻 厘米	想型 Paran 觉型 Hallu 体 重 Weight 营养情况 Nourishment 矫 正 视 Corrected vis	noid psychosis ucinatory psychosis 力 <u>左 L</u>	公斤	Blood 颈部 Neck 眼 Eyes	l pressure	□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	
精神错乱 Mental confusif 精神病 Psychosis: 身高 Height 发育情况 Development 视力 左 L Vision 右 R 辨色 力 Colour sense 耳	躁 妄 幻 厘米	想型 Paran 觉型 Hallu 体 重 Weight 营养情况 Nourishment 矫 正 视 Corrected vise 皮肤 Skin	noid psychosis ucinatory psychosis 力 <u>左 L</u>	公斤	Blood 颈部 Neck 眼 Eyes 淋 Lymp	日 pressure 日 结h nodes	□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	
精神错乱 Mental confusi 精神病 Psychosis: 身高 Height 发育情况 Development 视力 左 L Vision 右 R 辨色力 Colour sense	躁 妄 幻 厘米	想型 Paran 觉型 Hallu 体 重 Weight 营养情况 Nourishment 矫 正 视 Corrected vis 皮肤 Skin 鼻 Nose	noid psychosis ucinatory psychosis 力 <u>左 L</u>	公斤	O Blood 可部 Neck 眼 Eyes 淋 Lymp	日 pressure 日 结h nodes	□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	
精神错乱 Mental confusif 精神病 Psychosis: 身高 Height 发育情况 Development 视力 左 L Vision 右 R 辨色 力 Colour sense 耳	躁 妄 幻 厘米	想型 Paran 觉型 Hallu 体 重 Weight 营养情况 Nourishment 矫 正 视 Corrected vise 皮肤 Skin	noid psychosis ucinatory psychosis 力 <u>左 L</u>	公斤	Blood 颈部 Neck 眼 Eyes 淋 Lymp	巴 结 h nodes 本 ls	□ No □ No □ No	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Xes	

脊柱 Spine	四 肢 Extremities	神 经 系 统 Nervous system						
其 它 所 见 Other abnormal findings		1						
胸部 X 线检查 Chest X – ray exam.	心电图 ECG							
化验室检查 (包括艾滋病、 梅毒血清学诊断) Laboratory exam. (HIV, Syphilis serodiagnosis)								
未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病: None of the following diseases or disorders found during the present examination:								
□ 霍 乱 Cholera □ 黄热病 Yellow fever □ 鼠 疫 Plague □ 麻 疯 Leprosy	□ 性 □ 开放性 □ 艾 滋 □ 精 神	兹 病 AIDS						
意 见 Suggestion		检查单位盖章 Official stamp						
医师签字 Signature of physician		日期 Date						

体检表注意事项

新同学, 你好:

当你从医院拿到此体格检查结果时,请你仔细核对体检表的以下信息,保证体检表符合申请要求:

体检表第一页:

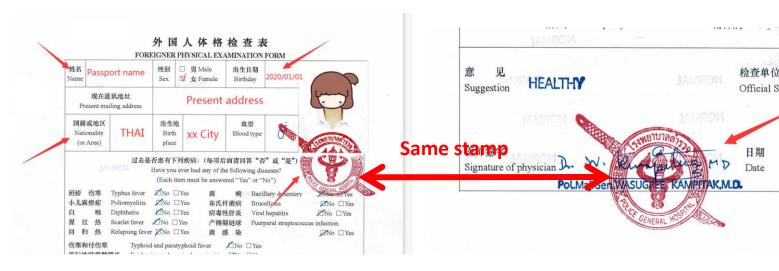
- □ <mark>个人信息</mark> 如: 名字、出生日期、国籍 需和**护照**上名字、出生日期等信息一致,**名字**不可以缩写或者 省略。
- □ **个人照片**上需盖**医院公章**,且该公章和第二页底部医院**公章一致**。

Dear applicant,

In order to meet the application requirements, please carefully check the information below when you receive the Foreigner Physical Examination Form from the hospital:

The first page:

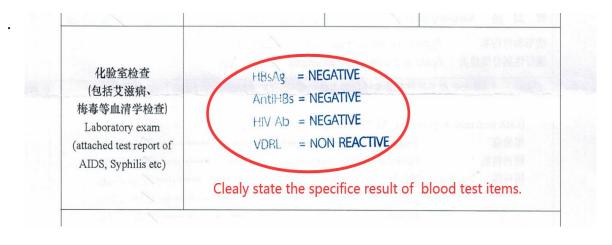
- 1. **Personal information** such as name, date of birth and nationality should be consistent with the name and birth date on your **passport. Name** written on the form should not be abbreviated or omitted.
- 2. The official **hospital stamp** on your **ID photo** is the **same** with the one stamped on bottom of the second page.

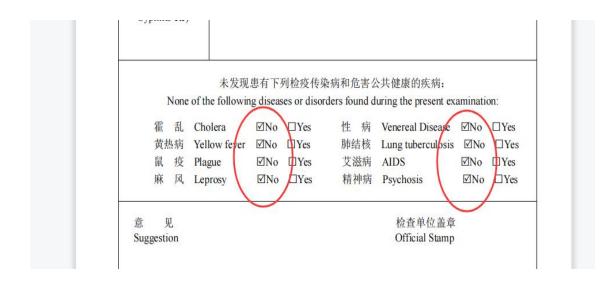


体检表第二页 The second page::

- □ 请医生在表格第二页 **Laboratory Exam** 栏,明确写出具体血液**检查项结果**。如艾滋病-阴性,梅毒-阴性等。Please clearly **state** the specific **results of blood test items** in the Laboratory Exam on page 2 Such as HIV Ab negative, VDRL negative, etc.
- □ 请医生在表格第二页**公共健康疾病**栏, **√** 出**项目结果**。

Please clearly state the specific results of public diseases





□ 在体检表第二页底部,<mark>主治医师</mark>填写**体检结果、<mark>签名</mark>、日期和医院公**,<mark>体检结果</mark>应为**"健康""合格"** 等字样。

Those without the **suggestion** and **signature of the attending physician**, or **date of issue** and **official stamp** are invalid, the suggestion should be "**Healthy**" and "**Fit**".



□ 体检项目必须包含《外国人体格检查表》所列**所有项目**,不完整的记录,表格无效。

The physical examinations must cover **all the items** listed in the Foreigner Physical Examination Form. Incomplete records are invalid.

□ 体检表**有效期**只有 6 个月,请申请者合理安排体检时间。

Please select the appropriate time to take physical examination as the result is valid for only 6 months.